

الباب الثاني الإطار النظري

أ. الإطار النظري

١. مفهوم تعليم اللغة العربية

أ) تعريف تعليم اللغة

يوضح البحث في المعاجم المعاصرة أن التعليم هو اكتساب المعرفة أو الحصول عليها في موضوع معين، أو اكتساب مهارة بالدراسة أو الخبرة أو التلقين.^١ وهناك تعريف آخر أكثر تخصصاً ينص على الآتي: التعليم هو عملية جهد فردي واعي للحصول على تغييرات سلوكية معينة، وكلاهما يمكن أن يكون تمت ملاحظتها بشكل مباشر كتجربة (ممارسة) في التفاعل مع البيئة. تعليم نشاط عقلي ونفسي الذي يحدث بالتفاعل مع البيئة وإحداث تغييرات في المعرفة والفهم والمهارات والقيم والمواقف.^٢

وكشف واليجا أن تعريف اللغة هو التواصل الأكثر اكتمالاً وفعالية لنقل الأفكار والرسائل والنوايا والمشاعر والآراء للآخرين. ثم يلخص سانتوسو أن اللغة عبارة عن سلسلة من الأصوات تنتجها

^١ براون دوجلاس، مبادئ تعلم وتعليم اللغة (الرياض: المكتب التربوية العربي لدول الخليج، ١٩٩٤)، ١٦.

^٢Husamah, dkk., *Belajar dan Pembelajaran* (Malang: UMM Pers, 2016), 5.

أدوات الكلام البشري الواعي. لذلك، من بعض هذه الآراء يمكن استنتاج أن اللغة هي أداة تستخدم للتواصل.³

أما المصطلح الثاني وهو تعليم اللغة (كلغة ثانية) فهو يستخدم عندما تصبح اللغة التي يراد تعليمها لغة التدريس والتعليم في المدارس كاللغة الإنجليزية أو تصبح اللغة المشتركة بين عدة لغات أو لهجات محلية، وفي هذه الحالة على أصحاب اللغة أن يحددوا أهدافهم وخططهم ومناهجهم وطرق تدريسهم كما لو كانوا سيقومون بتدريسها في مدارس الوطن الأصلي للغة، متجاهلين تماما كون هذه اللغة ليست اللغة الأولى أو لغة المنزل بالنسبة للمتعلم.⁴ وبالتالي، فإن تعليم اللغة هو نشاط تدريسي يتم تنفيذه على النحو الأمثل من قبل المعلم بحيث يقوم الطلاب الذين يدرسون لغة معينة بأنشطة التعليم بشكل جيد، بحيث يؤدي إلى تحقيق هدف تعليم تلك اللغة.⁵

إن تعليم لغة ثانية يعني أن يكون الفرد قادرا على استخدام لغة غير لغته الأولى التي تعلمها في صغره أو كما

³Syukra Vadhillah, Alimin, dan Suharmon, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah Negeri (Man) Batu Mandi Tilatang Kamang," *Arabia* 8, no. 1 (2016): 48.

⁴ محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (أسسه - مداخله - طرق تدريسه) (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ٣٢.

⁵ Yayat Hidayat, "Teori Perolehan dan Perkembangan Bahasa untuk Jurusan Pendidikan Bahasa Arab," *Jurnal Maharat* 1, 26.

يطلق عليها اللغة الأم، أي قادرا على فهم رموزها عندما يستمع إليها، و متمكنا من ممارستها كلاما وقراءة وكتابة.⁶

لذا فإن تعليم اللغة العربية هو محاولة لتعليم الطلاب اللغة العربية مع المعلم كمقياس من خلال تنظيم عناصر مختلفة لتحقيق الأهداف، وهي إتقان اللغويات وإتقان اللغة العربية، مثل فهم المادة العربية، وصنع الجمل باللغة العربية، إلخ. تشمل العناصر المعينة المعلمين والطلاب والأساليب ووسائل الإعلام والبنية المعرفة الأساسية والبيئة.

(ب) نظرية التعليم

يصور إمام علم النفس التربوي على طبيعة التعليم الخاصة والتركيز أن التغيير كنتيجة للتعليم. فيما يلي بعض مجموعات النظريات التي تقدم رؤى محددة في التعليم:

١. نظرية السلوكية (Teori Behaviorisme) : تفترض هذه النظرية أن التعليم هو تغيير في السلوك يمكن ملاحظته، والذي يحدث من خلال الاستجابة التحفيزية المصحوبة بالتعزيز وفقاً للمبادئ الميكانيكية.^٧ هذه النظرية تولي اهتماماً أقل لما يدور في العقل لأنه لا يمكن رؤيته.

٢. نظرية الإدراكية (Teori Kognitivisme) : وفقاً لنظرية التعليم هذه، يتم تحديد سلوك الشخص من خلال إدراكه أو فهمه

⁶ أركيا محرم البتاني، "مستويات تعلم اللغة العربية عند رشد أحمد طعيمة"، عربيات : مجلة تعليم اللغة العربية

١، العدد ١ (٢٠١٤)، ١٣٩.

⁷ Syarifan Nurjan, *Psikologi Belajar* (Ponorogo: Wade Group, 2016), 67.

للموقف المتعلق بالأهداف. لذلك، تنظر هذه النظرية إلى التعليم على أنه تغيير في الإدراك والفهم.

٣. نظرية علم النفس الاجتماعي (Teori Psikologi Sosial): وفقاً لهذه النظرية، فإن عملية التعليم ليست عملية تحدث بمعزل عن غيرها، بل يجب أن تتم من خلال التفاعل.

٤. نظرية التعليم جاني (Teori Belajar Gagne): وهي نظرية التعليم التي هي مجموع من السلوكية والمعرفية. التعليم شيء يحدث بشكل طبيعي، ولكنه يحدث فقط في ظل ظروف معينة. هذا هو الشرط الداخلي وهو استعداد الطلاب وشيء تم تعليمه، ثم الحالة الخارجية وهي حالة التعليم التي يتم ترتيبها عن عمد من قبل التربويين بهدف تسريع عملية التعليم.

٥. نظرية الفطرة (Teori Fitrah): في الأساس يولد الطلاب ليولدوا مواهب وإمكانات تميل إلى أن تكون جيدة وصادقة. في الأساس، ستكون هذه الإمكانيات قادرة على التطور عند الطفل. يعني أن نظرية الفطرة في التربية الإسلامية ترى أن الطفل سيكون قادراً على تطوير الإمكانيات الجيدة التي يولدونها من خلال عملية التعليم والتعلم.^٨

⁸ Aprida Pane dan Muhammad Darwis Dasopang, "Belajar dan Pembelajaran," *FITRAH: Jurnal Kajian Ilmu-Ilmu Keislaman* 3, no. 2 (2017): 335.

ج) أهداف تعليم اللغة

يكشف الفوزان وآخرون أن هناك ثلاث كفاءات يمكن تحقيقها

في تعليم اللغة العربية. الكفاءات الثلاث المعنية هي:

(١) الكفاءة اللغوية وهي : أن الطلاب يتقنون نظام الصوت العربي بشكل صحيح، وكيفية تمييزه ونطقه، والمعرفة على تراكيب اللغة، وجوانب القواعد الأساسية للنظرية والوظيفة. راجع المفردات واستخداماتها.

(٢) التواصل الاتصالي : وهو يعني أن الطلاب قادرون على استخدام اللغة العربية تلقائياً، والتعبير عن الأفكار والتجارب بطلاقة، وقادرون على استيعاب ما تم إتقانه من اللغة بسهولة.

(٣) الكفاءة الثقافية : وتعني فهم ما يحتويه اللغة العربية من منظور ثقافي، والتعبير عن أفكار المتحدث، وقيمه، وعاداته، وأخلاقه، وفنونه.

من الكفاءات الثلاث المذكورة كما سبق، يمكن ملاحظة أن الهدف يتجه تعليم اللغة العربية إلى:

(١) إتقان اللغة العربية من جوانب الأصوات والمفردات والتعبيرات والتراكيب.

(٢) استخدام اللغة العربية في التواصل الفعال.

(٣) فهم الثقافة العربية في شكل أفكار وقيم وعادات وأخلاق وفنون.

د) خصائص تعليم اللغة

فالتعليم هو عملية تستبق التغيير في السلوك ومن أهم خصائص

التعليم :

- ١) ينتج عن التعليم تغير في السلوك.
- ٢) يحدث نتيجة للممارسة والخبرة والتدريب.
- ٣) يتميز التعليم بالثبات النسبي بمعنى أن تغيير مؤقت في السلوك لا يمكن اعتباره تعليماً كالتغيرات في السلوك بسبب المرض أو التعب أو النضج الطبيعي لأنه بزوال تلك الأسباب سيعود السلوك أو الأداء إلى الوضع الأول قبل التغيير.^٩

٢. مفهوم المهارات الأربع

أ) تعريف المهارات

التعريف اللغوي للمهارات : هي أحكام الشيء، إجادته، والحذق فيه. وأما التعريف الاصطلاحي للمهارات اللغوية فهو: أداء (صوتي، أو غير صوتي) يتميز بالسرعة والدقة والكفاءة والفهم، مع مراعاة القواعد اللغوية المنطوقة والمكتوبة.^{١٠} للمهارة تعريفات كثيرة منها

:

^٩ طارق عبد الرؤوف، الخرائط الذهنية ومهارات التعلم (القاهرة: المجموعة العربية للتدريب والنشر، ٢٠١٥)،

٢١٦.

^{١٠} أحمد عبد الكريم الخولي، اكتساب اللغة نظريات وتطبيقات (عمان: دار مجدلاوي للنشر والتوزيع،

٢٠١٣)، ١٥.

يعرفها ديريفر Driver في قاموسه لعلم النفس بأنها السهولة والسرعة والدقة (عادة) في أداء عمل حركي.^{١١} ويتفق علماء النفس وعلماء اللغة مجموعة من المهارات أن المهارات تنقسم باعتبار وظائفها إلى قسمين :

(١) المهارات العادية : التي من صورها قراءة كتاب أو رسالة أو جريدة أو تقرير، وكتابة رسالة أو تخلص كتاب أو تقرير، والحديث إلى الناس في شؤونهم الحياتية، والاستماع إليهم بمعنى أن المهارات العادية هي تلك الأنشطة التي لا غنى عنها للأفراد في حياتهم اليومية، وهي على هذا مهارات عامة لا تخص فئة دون أخرى.

(٢) مهارات التخصصية : التي من صورها ما يكتبه أصحاب مهنة معينة كالباحثين والمهندسين والأطباء والمحامين والقضاة وما أشبه، وهي بهذا مهارات أشخاص معينين.^{١٢}

و أما المهارات باعتبار أشكالها تقسم إلى أربعة أقسام:

أ) مهارات الاستماع

الاستماع لغة: من سمع، السَّمْع: قوة في الأذن بها

تدرك الأصوات، والجمع أَسْمَاع وأرادوا بها القبول والعمل لما

^{١١} رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٤)، ٢٩.

^{١٢} فهد خليل زايد، فن التغلب على صعوبات اللغة العربية، (عمان: دار يافا العلمية للنشر والتوزيع،

٢٠١٣)، ١٣.

يسمع.^{١٣} وأما الاستماع عند تاريغان هو عملية الاستماع إلى الرموز الشفوية مع الاهتمام الكامل والفهم والتقدير والتفسير للحصول على المعلومات والتقاط المحتوى أو الرسالة وفهم معنى الاتصال الذي نقله المتحدث من خلال الكلام أو اللغة المنطوقة.^{١٤}

أهداف الاستماع كثيرة منها :

١. القدرة على الإصغاء والانتباه فضلا التركيز المادة المسموعة.
٢. تتبع المسموع والسيطرة عليه يتناغم غرض المستمع.
٣. فهم المسموع بسرعة ودقة خلال متابعة المتحدث
٤. غرس عادة الإنصات كونها قيمة اجتماعية وتربوية مهمة في إعداد الفرد.
٥. تنمية جانب التذوق الجمالي خلال الاستماع إلى المتحدثات العصرية واختيار الملائم منها.
٦. إدراك معاني المفردات ضوء سياق الكلام المسموع.

^{١٣} إبراهيم محمد على حراشنة، المهارات القرائية وطرق تدريسها (بين النظرية والتطبيق) (عمان: دار الخزامى للنشر والتوزيع، ٢٠٠٧)، ١٣٠.

^{١٤} Agnes Rapi Pabumbun dan Ambo Dalle, "Problematika Pembelajaran Kemampuan Menyimak Bahasa Jerman Siswa Kelas XI Sman 11 Makassar," *Eralingua : Jurnal Pendidikan Bahasa Asing dan Sastra* 1, no. 2 (2017): 90.

٧. إصدار الحكم على الكلام المسموع واتخاذ القرار المناسب.

٨. تكوين اتجاهات إيجابية تجاه الاستماع : لقضاء أوقات الفراغ.^{١٥}

ب) مهارات القراءة

وقد اعتبر بعض التربويين أن القراءة عملية معقدة جدا، وأعمق بكثير من أن تكون ضم حرف إلى آخر لتتكون الكلمة ومنها تتكون الجملة، بل أنها تقوم على أساس تفسير الرموز والربط بين اللغة والحقائق. تحتاج مهارة القراءة إلى قدرات ومهارات إدراكية ولغوية ومعرفية وفسولوجية، وهي تشتمل على استقبال المثيرات الخطية ونقلها إلى مراكز معينة في الدماغ، ومن ثم معالجة هذه المثيرات والتعامل معها من خلال القراءة الصامتة أو الجهرية.^{١٦} وقد أرجع هؤلاء تعقد اللغة الإشتغالها على عدد كبير من القدرات الرئيسية التي يجب اكتسابها وهي:

١. القدرة على فهم المقروء.
٢. القدرة على تعيين موضوع المعلومات المختلفة القطعة.
٣. القدرة على اختبار مادة القراءة وتقييمها.

^{١٥} نبيل عبد الهادي، وإخوانه، مهارات في اللغة والتفكير (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٣)، ١٦٢-١٦٣.

^{١٦} عبد العزيز السرطاوي وأخرون، مقدمة في صعوبات القراءة، (عمان : دار وائل للنشر، ٢٠٠٩)، ٦٢.

- ٤ . القدرة على تنظيم هذه المادة.
- ٥ . القدرة على الإحتفاظ بما يقرأ.
- ٦ . القدرة على إدراك الأفكار الرئيسية في القطعة.
- ٧ . القدرة على معرفي الفكرة العامة منها.
- ٨ . القدرة على اتباع التوجيهات والإرشادات المكتوبة
- ٩ . القرة على قراءة الأنواع المختلفة من المادة والمصورات
والخرائط الرسوم البيانية والجداول.

هنا نجد دور جهاز أعضاء النطق إضافة إلى العقل وتعقيدهاته كلها تشترك في عملية القراءة، ندرك مدى تأثير كل منها على قراءة الطلاب، فالقراءة إذن عملية ديناميكية تتأثر بالعوامل التي هي التكوين الجسمي والعقلي للفرد، كما تتأثر أيضا بعوامل اجتماعية مختلفة على الطلاب هم الذين يدرسون اللغة العربية وخاصة على الأجانب.^{١٧}

ج) مهارات الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ، يقال في نفسي كلام، وفي اصطلاح النحاة : الجملة المركبة المفيدة. أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو ذلك

^{١٧} دروين زين الدين، "مهارة القراءة ووظيفتها في تعليم اللغة العربية"، مجلة ميقات ٣٤، العدد ١ (٢٠١٠)،

الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من هواجس وخواطر، أو ما يجول بخاطره من مشاعر وأحاسيس، وما يزخر به عقله من رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات أو نحو ذلك بطلاقة وانسياب فضلا عن الصحة في التعبير والسلامة في الأداء.^{١٨}

ونستطيع أن نتعرض لأبرز مهارات الكلام والتي تتمثل فيما يلي :

(١) النطق السليم للحروف من مخارجها الأصلية بشكل واضح لدى المستمع، لأن الحرف إذا لم ينطق بسلامة ووضوح فقد يفهم معناه على وجه آخر والشواهد كثيرة ولعل من أهمها : (حرث، حرس) (الثلث، السمن) (ذهاب، زهاب)...

(٢) الترتيب السليم والمحدد للكلام بشكل يساعد على تحقيق ما يهدف إليه المتكلم والمستمع مثل : توضيح الفكرة والإقناع بها.

(٣) التسلسل المنطقي للأفكار فضلا عن ترابط الموضوع بشكل تدريجي: لإفهام المستمعين، فلا يخرج عن الموضوع الرئيسي إلى الموضوع الفرعي الذي يؤدي إلى بعد المستمعين عن الموضوع الرئيس، علاوة على عدم وجود

^{١٨} نبيل عبد الهادي، وإخوانه. وإخوانه. مهارات في اللغة والتفكير (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع،

٢٠٠٣)، ١٦٩.

فواصل في الكلام تؤدي إلى تجزئته وتقطيعه عن بعضه البعض.

(٤) مهارة الضبط النحوي والصرفي التي تتعلق بالأداء اللغوي؛ لأن الضبط البنيوي للكلمة في غاية الأهمية، وتغيير حركة واحدة من حركات الكلمة قد يدفع إلى تغيير معناها مثل : (عبرة - عبرة) ومعروف أن المعنى مرتبط بالضبط الصرفي، ومعروف أيضا أن الضبط النحوي لآخر الكلمة يؤثر في المعنى.

(٥) توظيف المفردات اللغوية؛ لأن الألفاظ قوالب المعاني، ويمكن أن يؤدي اللفظ الواحد معاني مختلفة.

(٦) إثارة المستمعين ولفت انتباههم ومراعاة أحوالهم والتناغم معهم بتوظيف السرعة أو البطء، والإيجاز أو الإطناب أو المساواة والسهولة، والصعوبة، والاسترسال إلى غير ذلك مما يناسب المستمعين.

(٧) التمكن من فن الإلقاء بتوظيف التنغيم الصوتي الإيقاعي ومراعاة مواقف الاستفهام، والتعجب، فضلا عن تمثيل المعنى بالصوت والإشارة.

(٨) توظيف لغة الجسم (الحركات الجسمية المعبرة لشدة انتباه المستمعين (وإن كل هذه المهارات تمثل دورا بارزا ورئيسا في تأثر المستمعين بها. واستجابتهم لما يقوله المتكلم، فكلما كان المتكلم واضحا، متواضعا، ماهرا في مواجهة

المستمعين، كان مقبولا ومحبوبا من المستمعين ويستطيع إيصال رسالته بوضوح وفهم.^{١٩}

(د) مهارات الكتابة

الكتابة لغة : تصوير اللفظ بحروف الهجاء، يقال: كَتَبَ بكتُب كتابة الكتاب : صور فيه اللفظ بحروف الهجاء.^{٢٠} وجاء تعريف الكتابة على أنها : القدرة على تصور الأفكار، وتصويرها في حروف وكلمات وتراكيب صحيحة نحواً، وفي أساليب متنوعة المدى والعمق والطلاقة، مع عرض تلك الأفكار في وضوح، ومعالجتها في تتابع و تدفق، ثم تنقيح الأفكار والتراكيب التي تعرضها بشكل يدعو إلى مزيد من الضبط والتفكير.^{٢١}

المهارات اللغوية تضم مهارات الكتابة منها : تطبيق القواعد الإملائية، وضع علامات الترقيم، مراعاة قواعد النحو والصرف، سلامة الخط، التناسق بين الحروف والكلمات

^{١٩} نبيل عبد الهادي، وإخوانه،، *مهارات في اللغة والتفكير* (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٣)، ١٧٥-١٧٧.

^{٢٠} راتب قاسم عاشور ومحمد فخري مقدادي، *المهارات القرائية والكتابية طرائق تدريسها واستراتيجياتها* (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٩)، ٢٠٤.

^{٢١} إيتسام محفوظ أبو محفوظ، *المهارات اللغوية* (الرياض: دار التدمرية، ٢٠١٧).

والجمل والعبارات، استقامة السطور، التنسيق، التنظيم، وتوظيف الصور البيانية.^{٢٢}

هناك جانبان مهمان لمهارات الكتابة، ولكن بطرق مختلفة. أولاً، القدرة على تكوين الحروف وإتقان الإملاء؛ و مهارة على طرح الأفكار والمشاعر عن طريق الكتابة. لذلك يمكن أن تكون عملية التعليم في عدة مستويات، بدءاً من دروس إملاء إلى تعبير. مراحل ممارسة الكتابة هي:

(١) تدريب اللغة : وهي تتكون من: تمارين إعادة التركيب والتحول. إعادة التركيب هي ممارسة الجمع بين الجمل التي كانت في البداية قائمة بذاتها في جملة واحدة طويلة. وفي الوقت نفسه، فإن التحويل هو تمرين في تغيير شكل الجمل، من الجمل الإيجابية إلى الجمل السلبية، والجمل الإخبارية إلى جمل السؤال وما إلى ذلك.

(٢) الإملاء: وهي قراءة الدرس، من خلال مطالبة الطلاب بالكتابة في دفاتر الملاحظات. إلى جانب التدرب على التهجئة، يتم أيضاً التدريب باستخدام بوابات الأذن، حتى يتم الفهم تدريبه أيضاً مرة واحدة.

^{٢٢} أحمد عبد الكريم الخولي، اكتساب اللغة نظريات وتطبيقات (عمان: دار مجدلاوي للنشر والتوزيع،

٢٠١٣)، ١٥.

٣) الكتابة الموجهة : أي تعريف الطلاب بكتابة الفقرة حتى لو كانوا موجودين.

٤) الكتابة الحرة : هذه المرحلة هي المرحلة التي تدرّب الطلاب على التعبير عن قلوبهم من خلال اختيار الكلمات وأنماط الجمل بحرية. هناك عدة أنواع من المقالات التي يمكن أن تساعد في تحسين مهارات الكتابة، مثل العرض البسيط، والسرد، والوصف، والرسائل، والإبداع / الجدل، والخيال، وما إلى ذلك.^{٢٣}

٣. مفهوم صعوبات التعليم

أ) تعريف صعوبات التعليم

الصعوبة لغة : صُعْب صعوبة : اشتدّ وعُسِر. الصعوبة في التعليم : عرفها الدفاعي بأنها عائق يبعث في الطلاب الحيرة ويتطلب جهدا فرديا أو جماعيا مباشرا أو غير مباشر.^{٢٤} وهناك تعريف آخر أن الصعوبة هي مفهوم يشير إلى التأخر أو الاضطراب في واحدة أو أكثر من العمليات الخاصة بالكلام واللغة والقراءة والكتابة والحساب، أو مواد دراسية أخرى، وذلك نتيجة إلى إمكانية وجود خلل وظيفي مخفي أو اضطرابات انفعالية أو سلوكية، ولا يرجع هذا التأخر

²³ Oktavia Ratnaningtyas, "Pembelajaran Menulis Bahasa Arab di Program Khusus Perkuliahan Bahasa Arab (Pkpba) Universitas Islam Negeri Malang," *Tafaqquh* 3, no. 2 (2015): 64-65.

²⁴ محمد يعقوب الهند نموذجاً، "صعوبات تعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها الأسباب وطرق ووسائل العلاج"، ٣.

الأكاديمي إلى التخلف العقلي أو الحرمان الحسي أو إلى العوامل الثقافية أو التعليمية.^{٢٥}

وأما الصعوبة حسب وزارة التربية الوطنية (٢٠٠٨) هي الأشياء لا تزال دون حل. يشار إلى هذا أن الصعوبة هي مشكلة تحدث ولم يتم العثور على حل. صعوبات عميقة تعليم اللغة العربية هو من الصعوبة بمكان تنفيذ عملية تعليم اللغة العربية حتى تتمكن من ذلك يعيق تنفيذ تعليم اللغة العربية.^{٢٦}

ب) أسباب صعوبات التعليم

من الناحية النظرية، هناك صعوبتان تواجهان في مواجهة تعليم اللغة العربية، وهما:

١) الصعوبة اللغوية

هي الصعوبات التي يواجهها الطالب والتي ترتبط ارتباطاً مباشراً باللغة. يمكن تحديد صعوبات اللغة، من بين أمور أخرى، على النحو التالي:

أ. صعوبة الاصوات العربية

صعوبة الأصوات هي صعوبة تتعلق بالنظام الصوتي أو علم الأصوات. في اللغة العربية، هناك أصوات قريبة من أصوات لغة الطالب وبعضها ليس له ما يعادله في لغة

^{٢٥} سليمان عبد الواحد يوسف إبراهيم، المخ و صعوبات التعلم (القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ٢٠٠٧)،

^{٢٦} Syukra Vadhillah, dkk., "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah Negeri (Man) Batu Mandi Tilatang Kamang," *Arabia* 8, no. 1 (2016): 55.

الطالب. من الناحية النظرية، يُعتقد أن الأصوات التي ليس لها مكافئات في لغة الطلاب أكثر صعوبة بالنسبة للطلاب من الأصوات التي لها مكافئات.

ب. صعوبة المفردات

إن نمط تشكيل الكلمات في اللغة العربية متنوع للغاية، سواء من خلال التصريف الاشتقاقي أو من خلال التصريف الإعرابي. من خلال هاتين الطريقتين لتكوين الكلمات، أصبحت اللغة العربية غنية جدًا بالمفردات. مع الحروف العربية التي يتنوع تكوين كلماتها، تكمن صعوبة تعليم المفردات العربية في تنوع الأشكال الصرفية (وزان) ومعانيها، وستكون مرتبطة بمفاهيم التغيرات في مفاهيم الاشتقاق، والتغيرات في الانعطاف، الأفعال، والمفرد، والمثنى، والجمع، والمؤنث، والمذكر، وكذلك المعاني المعجمية والوظيفية. في سياق تدريس اللغة، هناك حقائق الأخرى تتعلق بالمفردات التي تجب أخذها في الاعتبار، وهي عدد الكلمات والمصطلحات العربية التي تما الاستيعابها في مفردات اللغات الإندونيسية أو الإقليمية. ذلك يمكن أن تسبب صعوبتها الخاصة للطلاب.

ج. صعوبة القواعد

غالبًا ما يعتبر تكوين الكلمات وتراكيب الجمل عقبة كبيرة أمام طالب اللغة العربية. تُظهر الحقائق أن الأوزان التي تعرفها في تعليم اللغة العربية -إلا فعل ومصدر اللتين تستندان إلى كلمات عمدات من ثلاثة أحرف- لا تنتج كثيرا للأغراض اللغوية ولا يطور سوى أساليب التعليم باستخدام نهج عن ظهر القلب. في الواقع، يجب تدريس قواعد التعليم باستخدام نهج القياس وليس نهج السمع (بعد خطاب صاحب اللغة).

د. صعوبة التراكيب

صعوبة التراكيب هي من أنواع الصعوبات اللغوية التي تواجهها طلاب اللغة العربية كثيرة. وذلك عادة الطلاب على تركيبات المبتداء والخبر (جملة الإسمية). وكثيرا ما توجد في اللغة العربية من التراكيب تقدم الأفعال أو جملة الفعلية.

٢) الصعوبة غير اللغوية

فإن الصعوبات غير اللغوية هي الصعوبات التي تؤثر، بل التهيمن على نجاح برنامج التعليم المنفذ. تشمل الصعوبات غير اللغوية (غير اللغوية) ما يلي:

١. المعلم

تعتبر جودة المعلمين في التدريس عاملاً رئيسياً يجب مراعاته. لأنه قد يكون سبب صعوبات التعليم التي يعاني منها الطلاب بنوعية المعلم في التدريس. يجب أن يكون المعلمون محترفين وقادرين على تحسين إبداع التدريس وفهم وإتقان الأساليب التي يتم تدريسها والبحث عن طرق بديلة حتى لا يشعر الطلاب بالملل ويمكنهم أن يحبوا اللغة العربية. كما تحدد ما إذا كان المعلم ناجحاً أم لا في تدريس اللغة العربية. يجب أن يكون المعلم الكفاءة مدرساً للغة العربية، سواء كان التعليمية والمهنية والشخصية، والكفاءة الاجتماعية.^{٢٧}

٢. الدافع والاهتمام بالتعليم

الدافع والاهتمام بالتعليم من الصعوبات غير اللغوية التي توجد غالباً في فصول تعليم اللغة العربية، وغالباً ما يتأثر تحقيق نتائج التعليم بالدافع والاهتمام بالتعليم.

²⁷ Nandang Sarip Hidayat, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab," *Jurnal Pemikiran Islam* 37, no. 1 (2012): 1.

٣. مرافق التعليم

يمكن أن تصبح مرافق التعليم صعوبة إذا لم تكن مواتية، مثل الظروف الصاخبة والحارة وغير المريحة. ستؤدي التسهيلات غير المواتية إلى تفاقم تحقيق نتائج التعليم باللغة العربية. العكس من ذلك، فإن الحالة الممتعة جعل الطلاب يشعرون مريحون في غرفة الدراسة سوف يدعوهم إلى غاية نتائج التعليم.

٤. طريقة التعليم المستخدمة

إن عدم الدقة في اختيار الطريقة، خاصة عدم معرفة الطريقة التي يجب اختيارها، يؤثر بالتأكيد بشكل كبير على نجاح التدريس والتعليم. يجب على المدرس أن يختار الطريقة المستخدمة بشكل مناسب وفقاً للأهداف، وفقاً للمادة، وفقاً للإمكانيات المتاحة، ومستوى قدرة الطالب.

٥. توزيع الوقت

يصبح الوقت المحدد من عقبة لتعليم اللغة العربي

٦. بيئة اللغة

يصبح الافتقار إلى المدارس التي تطبق واجب التحدث باللغة العربية عقبة للطلاب في التعليم. كلما تم سماع جمل عربية وممارستها، سيجد الطلاب أنه من الأسهل تعليم اللغة. يمكن أن يزيد حب اللغة التي تتم

دراستها. يجب أن نخلق بيئة اللغوية لتشجع الطلاب على التحدث بجرأة وثقة.²⁸

(ج) أنواع صعوبات التعليم

١. صعوبات التعليم في الاستماع

الاستماع إلى الخطاب العربي هو مهارة لغوية يجدها الطلاب صعبة لأن الطلاب ليسوا على دراية بالتنغيم وسرعة المتحدثين الأصليين. إن القيود المفروضة على المرافق مثل الأشرطة وأقراص الفيديو المدججة ووسائل الاتصال التي تستخدم اللغة العربية هي أيضًا عقبة أمام مهارات الاستماع للغة العربية. تغطي النصوص الشفوية الأمور المتعلقة بجميع جوانب الحياة، حتى في المحادثة، غالبًا ما ينتقل المتحدث للانتقال من موضوع إلى آخر. في العديد من المناسبات لا يستطيع الطالب التنبؤ بما سيقوله المتحدث.

وفقًا لأندروود، هناك العديد من الصعوبات في مهارات

الاستماع التي يعاني منها متعلم اللغة، وهي:

(أ) لا يستطيع الطالب التحكم في السرعة التي يتحدث بها الشخص الذي يقوم بإيصال الرسالة، ويشعر أن الرسالة المنقولة قد ولت قبل أن يتمكن من فهم الرسالة. عندما

²⁸ Aziz Fahrurrozi, "Pembelajaran Bahasa Arab : Problematika dan Solusinya," *Arabiyat* 1, no. 2 (2014): 162-165.

يتمكنون من فهم رسالة واحدة، تختفي رسالة أخرى في تلك اللحظة.

(ب) لا يملك الطلاب فرصة مطالبة المتحدث بتكرار الرسالة المنقولة أو توضيحها، على سبيل المثال عند الاستماع إلى المذيع أو مشاهدة التلفزيون، لذلك يجب أن يكون الطلاب قادرين على فهمها كما سمعه.

(ج) محدودية المفردات التي يمتلكها الطالب تجعل الطالب غير قادر على فهم محتويات النص الذي يسمعه ويمكن أن يجعله يشعر بالملل والإحباط.

(د) فشل الطالب في التعرف على 'الإشارات' التي يرسلها المتحدث وفهمها مما يتسبب في إساءة فهم الطالب لمحتوى الرسالة التي يتلقونها. ومن الأمثلة على العلامات التي يمكن استخدامها: حروف التوكيد، وحروف القسم، وقفات، وإعطاء أمثلة، وتكرار بعض النقاط، وختام الخطب.

(هـ) أخطاء في تفسير الرسالة المتلقاة، بحيث يتم استسلام محتويات الرسالة المنقولة أو تفسيرها بشكل مختلف من قبل الطلاب.

(و) عدم القدرة على التركيز بسبب أشياء مختلفة، مثل الموضوعات غير الجذابة والإرهاق البدني والبيئة الصاخبة وغير ذلك.

ز) مخاوف بشأن الاختلافات في الأساليب والمواد التي يدرسها المعلم مع المواد المسموعة من خلال الأجهزة الصوتية أو الناطقين باللغة العربية.²⁹

بالإضافة إلى ذلك، هناك من يرى العوامل من صعوبة الاستماع من وجهة النظر المختلفة. يقول البعض أن فهم النص المنطوق أصعب من فهم النص المكتوب، لأن النص المنطوق يتم استقباله في وقت قصير، بحيث يتم أن تلقي محتويات الرسالة المنقولة أو تفسيرها بشكل مختلف من قبل الطالب، ثم تختفي من الاستماع بينما يمكن أن يكون النص المكتوب مقروء مرارًا وتكرارًا. كرر حسب رغبة القارئ.³⁰

وتتلخص مشكلات الاستماع لدى الناطقين بغير العربية

بالآتي :

أ) أن كثيرا من الطلاب الناطقين بغير العربية لا يفهمون ما يسمعون، فهم يدركون الأصوات ويلاحظونها، ولكن دون فهم أو تفسير للصوت.

ب) عدم معرفة المعلم بطبيعة الاستماع باعتباره نشاطا فكريا تاما، كالنشاط الفكري في عملية القراءة، وباعتبار أن الاستماع يحدث فقط عندما ينظم الطالب ما يسمع ويتذكره،

²⁹ Nurhidayati, "Jenis dan Sebab Kesulitan yang dihadapi oleh Mahasiswa dalam Menyimak Teks Bahasa Arab," *Bahasa dan Seni* 32, no. 1 (2004): 70-91.

³⁰ Aryuliva Adnan, "Pengajaran Menyimak Bahasa Inggris: Masalah dan Solusinya," *Lingua Didaktika* 6, no. 1 (2012): 3.

وباعتبار أن الغاية العظمى هي الفهم الذي يعتبر العملية الرئيسية في التفكير.

ج) الافتراض أن الطالب يمكن أن ينمو فيصبح مستمعا جيدا دون تعليم مقصود وأنه إذا كان قادرا على السماع، فيفترض أن يكون قادرا على الاستماع.

د) تشجيع المعلمين للتلاميذ على الاستماع دون مساعدتهم على تنمية وتطوير مهارات الاستماع لديهم.

هـ) البلادة: يحتاج الاستماع الجيد إلى كل النشاط العقلي للمستمع، ولذلك ينبغي أن يبحث نفسه دائما على فهم الحديث، واتباع المعاني، وتحليل تركيب الفكرة الرئيسية، وإدراك مكوناتها من الأفكار الجزئية، ولا يكتمل نشاط الطالب إلا إذا كان قادرا بعد الاستماع على إعطاء ملخص لما سمعه.^{٣١}

٢. صعوبات التعليم في القراءة

تقف مشكلات وصعوبات القراءة خلف العديد من أنماط المشكلات و الصعوبات الأكاديمية الأخرى. حيث يرى العديد من الباحثين المتخصصين في صعوبات التعليم أن صعوبات القراءة تمثل السبب الرئيس للفشل المدرسي. فهي تؤثر على صورة الذات لدى الطالب وعلى شعوره بالكفاءة الذاتية. وأكثر من هذا فإن صعوبات القراءة يمكن أن تقود إلى العديد من أنماط السلوك

^{٣١} عمار زين الدين، "مشكلات تعليم مهارة الاستماع وحلونها لطلبة جامعة كياهي الحاج عبد الحليم موجوكتو،" مجلة عربي ١٠ العدد ٢ (٢٠١٨): ٦٥.

اللاتوافقي، والقلق، والافتقار إلى الدافعية، وانحسار احترام الذات و احترام الآخرين لها.^{٣٢} ويمكن تصنيف الصعوبات التي تواجه الطلاب على قدرة الاستيعاب والفهم تشمل بما يلي :

- ١ . المعرفة المحدودة بمعاني الكلمات
 - ٢ . عدم القدرة على القراءة في وحدات فكرية ذات معنى.
 - ٣ . عدم كفاية فهم معنى الجملة.
 - ٤ . عدم القدرة على ضبط معدل السرعة في الفهم.
 - ٥ . عدم كفاية المعرفة بالمفردات وفهمها.
 - ٦ . القصور في إدراك تنظيم الفقرة.
 - ٧ . القصور في تذوق النص.
- وأما الضعف في القراءة الجهرية يشمل على:

- ١ . عدم تناسب المدى البصري مع الصوتي
- ٢ . عدم مناسبة السرعة والتوقيت
- ٣ . التوتر الانفعالي اثناء القراءة الجهرية
- ٤ . الافتقار إلى القدرة على تحرئه المقروء إلى عبارات^{٣٣}

لقد حدد التربويون مظاهر الصعوبات بشكل عام التي

تمثل على التالية :

^{٣٢}فتحى مصطفى الزيات، صعوبات التعلم الأسس النظرية والتشخيصية والعلاجية (المنصورة: جامعة المنصورة، ٢٠٠٨)، ٤١٩ .

^{٣٣} نازك أحمد التهامي، وإخوانه، المرجع في صعوبات التعلم وسبل علاجها (دسوق: دار العلم والإيمان للنشر والتوزيع، ٢٠١٨) ٣٥٩-٣٦٠ .

- أ. التعرف الخاطئ على الكلمة.
- ب. القراءة في اتجاه خاطئ
- ج. القصور في القدرة الأساسية على الإستيعاب والفهم.
- د. جوانب محددة في القدرات الخاصة المتعلقة بالإستيعاب والفهم.
- هـ. جوانب القصور في مهارات الدرس الأساسية.
- و. قصور القدرة على التكيف مع قراءة مواد ذات مستوى تخصص.
- ز. جوانب القصور في معدل الفهم
- ح. ضعف القراءة الجهرية.
- هذه من مظاهر الصعوبات التي يواجهها الطلاب في المدارس عند تعليمهم اللغة العربية في الفصول الدراسية. إذن فلا بد من المدرسين أن يراعوا ويلاحظوا الأخطاء الصوتية التي وقعت عليهم, ثم ينبغي عليهم كثرة التردد عند القراءة لأن دور المدرسين في هذا العمل كبيرة للخروج من هذه الصعوبات.^{٣٤}
٣. صعوبات التعليم في الكلام
- كانت مهارة الكلام احدى المشكلات التي يواجهها الطلاب في التعليم اللغة العربية. كثير من الطلاب الذين يجدون صعوبة في إتقان مهارة الكلام باللغة تدرسها.

^{٣٤} دروين زين الدين، "مهارة القراءة ووظيفتها في تعليم اللغة العربية"، مجلة ميقات، ٣٤، العدد ١ (٢٠١٠):

وفي هذا الإطار يمكن تقسيم صعوبات الكلام إلى أربع مجموعات هي :

- ١ - صعوبات التعبير عن الأصوات الخاصة بالكلام.
 - ٢ - صعوبات تكوين الكلمات والجمل.
 - ٣ - صعوبات إيجاد الكلمات.
 - ٤ - صعوبات استخدام اللغة.^{٣٥}
- ومن الممكن إجمال صعوبات تعليم المحادثة لغير الناطقين بها فيما يلي :
- أ) عدم إتقان الطلاب للنبر والتنغيم وطريقة العرض الصحيحة.
 - ب) عدم تحقيق الألفة وإزالة الحواجز النفسية بين الطالبين.
 - ج) عدم تمكين الطلاب من التعبير عن أفكاره ومشاعره بشكل صحيح.
 - د) عدم تزويد الطلاب بالخلفية الثقافية والاجتماعية للغة.
 - هـ) قلة الثروة اللغوية من المفردات والتراكيب لدى الطلاب مما يمثل عائقاً أمام قدراتهم.
 - و) المستوى الصوتي صعوبة التعامل نطقاً مع أصواتها.^{٣٦}

^{٣٥} سليمان عبد الواحد يوسف إبراهيم، المرجع في صعوبات التعلم (القاهرة: مكتبة الانجلو المصرية، ٢٠١٠)، ٢٨٦.

^{٣٦} خالد محمد محمود النجار، "صعوبات تعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها بالجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة"، *المجلة الدولية للبحوث في العلوم التربوية* ٢، العدد ٤ (٢٠١٩): ٣١٣.

هناك العديد من المشكلات التي تظهر غالبًا عند إجراء عملية التحدث، بما في ذلك: الثقة، أو معرفة المتحدث، أو طريقة التقسيم أو العرض، أو الموضوع أو المادة، أو التمكن من المواد والمواقف والظروف والمظهر واختيار الإملاء أو معرفة اللغة.³⁷

(د) صعوبات التعليم في الكتابة

والكتابة هي المهارة الثانية في تكوين اللغة وهي تسبق مهارتي التهجئة والتعبير الكتابي، ويقصد بصعوبة الكتابة : عدم قدرة الفرد على التعبير عن المعاني والأفكار من خلال مجموعة من الرموز (الحروف / الحركات /...) المكتوبة. وتعتمد مهارة الكتابة على مجموعة من المهارات الجسدية والنفسية الأولية، كالانتباه، والتمييز السمعي والبصري، والقدرة على إدراك التتابع، والتنازل بين حركة العين واليد وقوة الذاكرة السمعية والبصرية ونوع اليد المستخدمة في الكتابة.³⁸

وصعوبات الكتابة العربية كثيرة ومتعددة هي : وفيما يلي بيان ذلك تفصيلا :

١. الشكل

الشكل هو وضع الحركات القصار على الحروف، الضمة، والفتحة والكسرة، وهو يكون المصدر الأول من مصادر الصعوبة،

³⁷ Lia fatra Nurlaela, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab pada Keterampilan Berbicara di Era Revolusi Industri 4.0," *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab 6* (2020): 561.

³⁸ جمال ميثقال القاسم، أساسيات صعوبات التعلم (عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، ٢٠١٥)، ١٢٠.

فإذا وجد الطفل أمامه لفظ علم مثلا حار فيما إذا كانت: علم
او عِلْمَ او عِلْمٌ، أو عُلِّمَ، أو عُلِّمَ.

٢. قواعد الإملاء

كثرت الدراسات التي تناولت قواعد الإملاء على أنها
تشتمل على صعوبات تعوق الكتابة عند الطلاب. ويمكن
تلخيص هذه الصعوبات فيما يلي :

أ. الفرق بين رسم الحرف وصوته

يُجد أن بعض الكتابة العربية لا يتطابق بين الجمل
المكتوبة والمنطوقة في بعض كلماتها. فقد زيدت أحرف لا
ينطق بها كما في "أولئك - اهتدوا". وحذفت أحرف ينطق
بها كما في "ذلك - لكن - طه" وخولف رسم الألف اللينة
التي تكتب "ياء" تارة، و "الفا" تارة أخرى. ولا شك أن
المطابقة بين الكتابة والنطق سوف ييسر الكتابة وتوفر كثيرا من
الجهد والوقت.

ب. ارتباط قواعد الإملاء والنحو والصرف

أن هناك كثيرا من الناس لا يدرسون قواعد النحو
والصرف وعليهم أن يكتبوا . وتنجلي هذه الصعوبة إذا نظرنا
إلى الألف اللينة، فإذا كانت ثالثة وأصلها الواو رسمت الفا كما
في سما، دعا، وإذا كانت ثالثة وأصلها الياء رسمت ياء كما في
رمى، هدى. وإذا كانت زائدة عن ثلاثة أحرف رسمت ياء كما
في انتهى، مصطفى إلا إذا سبقت بالياء فترسم الفا كما في

دنيا، يحيا، ويستثنى من ذلك الاسم يحيي فيرسم على القاعدة وتتجلى هذه الصعوبة أيضا إذا نظرنا إلى ما فهي توصل بكل إذا كانت زمانية، ويرب إذا كانت كافة، وتفصل إذا كانت موصولة أو نكرة موصوفة.

ج. تعقد قواعد الإملاء وكثرة الاستثناء فيها:-

من المشكلات التي تسبب صعوبة في الإملاء تشعب قواعدها وتعقدها وكثرة الاستثناءات فيها. فالهمزة المتوسطة مثلا فهي إما متوسطة بالأصالة واما متوسطة تأويلا، ثم هي بعد ذلك ساكنة أو متحركة، والمتحركة متحركة بعد ساكن أو بعد متحرك، والساكن إما صحيح، واما معتل، والمتحرك من الهمزة أو مما قبلها مضمون او مفتوح أو مكسور. ولكل حالة من هذه الحالات قاعدة، والكل قاعدة - غالبا- استثناء.

٣. اختلاف صورة الحرف باختلاف موضعه من الكلمة

تعددت صور بعض الحروف في الكلمة، فهناك حروف تبقى على صورة واحدة هي الدال، والذال، مثلا. وهناك حروف لكل منها صورتان هي الباء، التاء، والجيم، مثلا. وهناك حروف لكل منها ثلاث صور هي الكاف، والميم، وهناك حروف لكل منها أربع صور هي العين، والغين. عدم البيان أن تغيير اشكال الحروف بتغيير مواضعها في الكلمة يستلزم إجهاد ذهن الطالب خلال تعليم الكتابة يضاف إلى هذا أن تحدد صور الحروف في الكتابة العربية يربك

الطلاب في بداية تعليمه، وبوقعه في اضطراب نفسي إذ أنه يجد للحرف صورتين أو أكثر.

٤. الإعراب

والمهم هنا هو التغيير في صورة الكلمة التي تتأثر ببعض العوامل فتحذف بعض حروفها في حالات جزم المضارع الأجوف والناقص، وفي تنوين المنقوص رفعاً وجرّاً على سبيل المثال. وهذه العوامل التي تؤثر على صورة الكلمة بحذف بعض حروفها تكون مواطن صعوبة أمام الطلاب لعدم درايتهم بها وهي عوامل نحوية أو صرفية لم يتعرض لها الطالب في فترات تعليم المجيء ٣٩.

ب. الدراسات السابقة

وجدت الباحثة البحوث المتعلقة بالبحث العلمي الذي كتبه الباحثة وله المستويات في بعض النواحي المتعينة. فمنهم كما يلي:

١. البحث التي كتبها فرح محمودة (١٥٢٢٠١١١٤) سنة ٢٠١٩ من جامعة "سلطان مولانا حسن الدين" الإسلامية الحكومية بنتن، وعنوان البحث هو "تحليل عوامل صعوبة تعليم الطلاب اللغة العربية في مهارة القراءة" (بحث وصفي في الصف الأول بالمدرسة المتوسطة الحكومية ٣ شيلغون). ونتائج هذا البحث أن مهارة القراءة الطلاب في الصف

^{٣٩} راتب قاسم عاشور ومحمد فخري مقدادي، المهارات القرائية والكتابية طرائق تدريسها واستراتيجياتها (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٩)، ٣٥١-٣٥٥.

الأول من مدرسة المتوسطة الحكومية ٣ غير جيدة كأنهم لم يفهموا من قرائتهم جيدا، وكذلك في علم اللغة العربية لم يوجد تحديد كاستخدم أسلوب او طريقة جديدة، حتى يكون الطلاب صعوبة أن يفهموا قراءة النص العربية من المدرسة. وعوامل الصعوبات هي البيئة التي لا يعضده، لايعطي المدرس الفرصة الى للتعليم، فلذلك الطلاب في الصف الأول لا يقدرين على قراءة النصوص العربية، ويشرح المدرس المواد غير واضح، ويدرس المدرس بالصوت غير مرتفع.

في البحث السابق الذي أجرته الأخت فرح محمودة، هناك أوجه تشابه مع البحث الذي تبثته الباحثة حالياً، وهو التركيز على تحليل صعوبات تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة. بينما الاختلاف هو أن الباحثة يضيف متغيرات بحثية لتحسين مهارات الاستماع، والكلام، والكتابة. هذا بالطبع يمكن أن يوفر نتائج البحث المختلفة على الرغم من أنه يحتوي على نفس التركيز.

٢. البحث التي كتبها سعادة الأبدية (١١١٥٠٠٣١) سنة ٢٠١٥ من جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، تحت الموضوع تحليل مشكلات تعليم اللغة العربية (دراسة وصفية في المدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية الواحدة داوو مالانج). ونتائج هذا البحث هي يوجد مشكلة تعليم في مدرسة واحد هاشم وهي من ناحية اللغوية يعني قلة المفردات عند المتعلم وقلة كفاءة المتعلم في مهارة الاستماع يعني تفريق حرفين متمثلين. والثانية مشكلات من ناحية النفسية هي ضعف الدافعية التي يسبب بها نقص الإقتصادية وخلفية

العائلة أو صراعات الاسرية و عدم معرفة المتعلم عن أهداف تعليم اللغة العربية أو اهتمامها. والثالثة هي مشكلات من ناحية المنهجية يعنى نقص كفاءة المعلمة لاختبار الطريقة المناسبة بالمواد أو شخصية المتعلم ونقص كفاءة المعلمة لاعداد أدوات التعليم.

في البحث السابق الذي أجرته الأخت سعادة الابدية، هناك أوجه تشابه مع البحث الذي تبخته الباحثة، وهي التركيز على تحليل الصعوبات التي يواجهها الطلاب في تعليم اللغة العربية. وفي الوقت نفسه، بالنسبة للاختلاف في بحثها، أوضحت الأخت سعادة الابدية صعوبات تعليم اللغة العربية عالميًا من مختلف الجوانب. بينما تركز المؤلفة بحثه على المهارة الاربع فقط بحيث تكون أضيق وأدق.

٣. البحث الذي كتبها عبد الحليم (١٥٠١٠٢٠٠٢٧) سنة ٢٠٢٠ من جامعة ميترو الإسلامية الحكومية، تحت الموضوع تحليل صعوبات التعليم لمهارة الكلام لدى الطلاب الفصل الثامن بمدرسة رياضة العلوم الثانوية الإسلامية بياتانج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠. ونتائج هذا البحث هي يوجد أن مشكلة صعوبة تعليم اللغة العربية تنجم عن ثلاثة جوانب، وهي مشاكل الصوت والمفردات وقواعد اللغة، وهي القواعد والبناء. بالنسبة لمشكلات الصوت العربية، فهي ناتجة عن صعوبات في بعض الأصوات العربية عند التحدث لفهم طويل الأجل مع المستمع، دون التحدث باللغة العربية فقط، لأن بعض الكلمات العربية تحتوي على صور ولكن ليس لديها أصوات، حتى يتمكن الطلاب من نطق الحروف بشكل غير

صحيح، حتى يتمكن المستمعون من سماع عكس ما يعنيه المتكلم. تحتاج معالجة مشكلات الكلام العربية إلى معرفة السبب، من ناحية الصوت، والعلاج الذي يمكن تقديمه هو تدريب الطلاب على نطق الكلمات والأصوات العربية من خلال النظر في خصائصهم مثل الحروف والنغمات المخرجة.

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة صعوبات التعليم اللغة العربية، لكن مع وجود الفرق بينه وبين هذا البحث من جهة المهارة، ففي هذا البحث يقصد الباحثة صعوبات التعليم في مهارة الارباع، أما في البحث السابق فيقصد بها صعوبات تدريس الكلام فقط.

ج. هيكل التفكير

هيكل التفكير هو نموذج مفاهيمي لكيفية ارتباط النظرية إلى العوامل المحددة باعتبار قضية مهمة.⁴⁰

⁴⁰ Sugiyono, *Metode Penelitian (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D)* (Bandung: Alfabeta, 2009), 91.

صورة ٢.١. هيكل التفكير عن صعوبات التعليم في المهارات الاربع لدى الطلاب

